

JULIA MOTTER

PROFESSIONAL TRANSLATOR - NATIVE OF BRAZIL
ENG>PTBR

ABOUT ME

English > Brazilian Portuguese Translator with a background in accounting and a strong interest in audiovisual content. I have contributed as a volunteer translator for platforms such as TED Talks. Reliable, adaptable, and committed to meeting deadlines. Quick to learn and skilled in using a range of CAT tools and subtitling softwares.

SERVICES OFFERED

Translation
Subtitling

LANGUAGES

English > Brazilian Portuguese

EXPERIENCE

2025 Volunteer Translator - Translation

World History | May 2025

- [Statue of Zeus at Olympia](#) by Mark Cartwright

2025 Volunteer Translator - Subtitling

TED Talks | Jun 2025

- [What makes a good life? A neuroscientist and a global financial CEO answer](#) - 29 minutes

2025 Volunteer Translator - Subtitling

TED Talks | Apr 2025

- [Rewiring Your Financial Brain](#) - Poonam Jain - 18 minutes

2024 Volunteer Translator - Subtitling

TED Talks | Nov 2024

- [The Pursuit of Happiness](#) - Harriet Blaha - 6 minutes

EDUCATION

2025

- Postgraduate Degree in English Translation - Estácio: 2025 - Current.

2025

- Subtitle Workshop
 - Learning to use specialized software, subtitling techniques, and best practices for creating accurate and effective subtitles. Workload: 4 hours.

2024

- Course: Tradutor do Zero
 - Translation techniques, theory and translation technologies. Workload: 60 hours.

2015 - 2018

- Bachelor's Degree in Accounting

CERTIFICATES

Certificate EF SET - Level C2

SOFTWARES

CaptionHub

Subtitle Edit

SmartCat

MateCat

PRODUCTIVITY

2,500 words/day

30 minutes - subtitling/day